

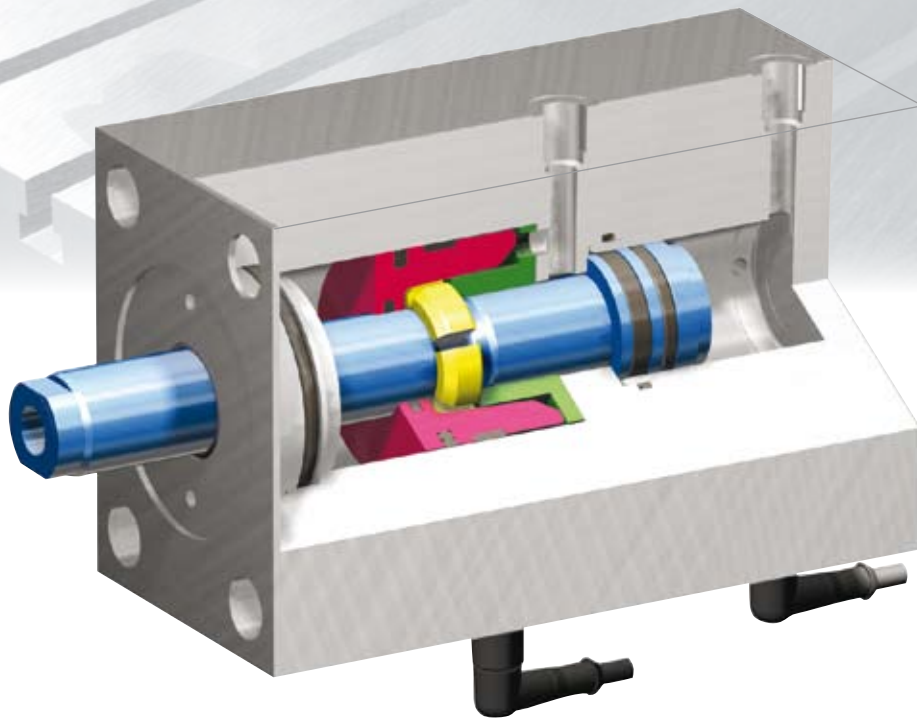
# CyBlock

Cilindri idraulici

**IL NUOVO!**

## per applicazioni a corsa corta

• potente • affidabile • con serraggio ad accoppiamento geometrico



L'alternativa compatta e economica ai fidatissimi cilindri di bloccaggio **CyPull**

# CYTEC

SYSTEMS

CyTec Zylindertechnik GmbH  
Steffensrott 1 • D-52428 Jülich • Tel.: (+49) 2461/6808-0 • Fax: (+49) 2461/6808-25  
E-mail: [info@cytec.de](mailto:info@cytec.de) • <http://www.cytec.de>  
Edizione 02/2008

### Cilindri CyBlock

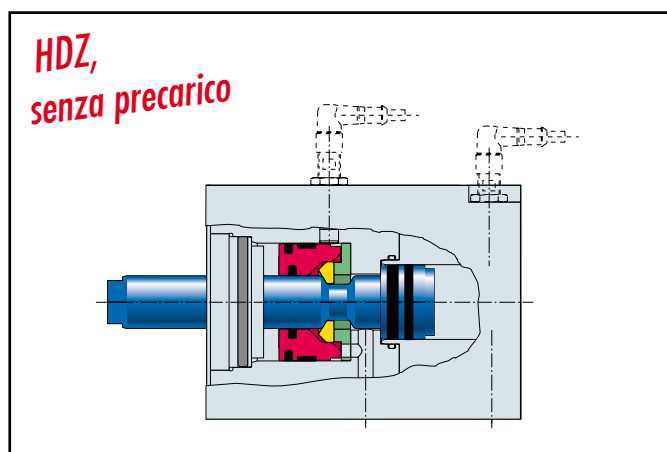
I nuovi cilindri CyBlock sono uno strumento compatto, economico ma potente, facile da montare e regolare. Questi cilindri insieme a quelli della serie CyPull che da oltre 20 anni danno prova d'affidabilità in diversi campi di applicazione completano la gamma dei cilindri di serraggio. Corse longitudinali standardizzate e un nuovo sistema di fissaggio contrassegnano l'innovazione di questa serie compatta di cilindri CyBlock e aprono un altro campo d'impiego per guide scorrevoli e nuclei di serraggio.

Il cilindro CyBlock si lascia inserire completamente nell'utensile forma, e grazie alle guarnizioni Viton acquista una stabilità termica molto elevata.

Il cilindro CyBlock lavora esattamente come i cilindri della serie CyPull, con accoppiamento geometrico integrato e l'asta del pistone in fase di uscita.

Le posizioni delle corse in fase finale si possono interrogare tramite interruttori di prossimità a induzione integrati (3-cavi di chiusura PNP).

Le versioni a disposizione sono 2:

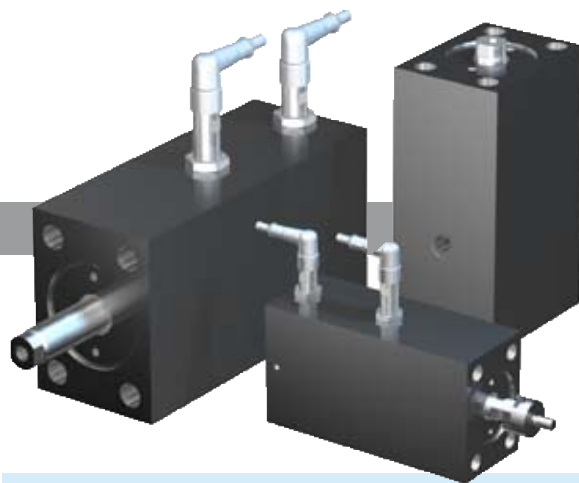


### Serie HDZ

La serie **HDZ** blocca in posizione finale senza precarico.

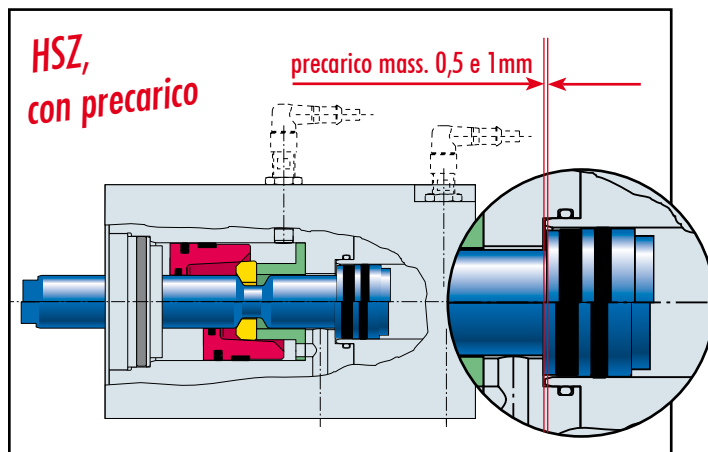
Applicazioni:

- Perno nucleare semplice
- Cilindro di appoggio per inserti
- Anime standard dove il precarico non è necessario.



Caratteristiche:

- Robusto e economico
- Serraggio sicuro nella posizione finale
- Compatto sistema di costruzione
- Elevata forza di bloccaggio e serraggio
- Installazione facile e veloce
- Facile da regolare grazie a dischi di centraggio (scortecciabili in strati da 0,05 mm)
- Controllo della posizione di corsa tramite interruttori di prossimità a induzione
- Assolutamente termostabili grazie alle guarnizioni Viton
- Corse longitudinali standardizzate



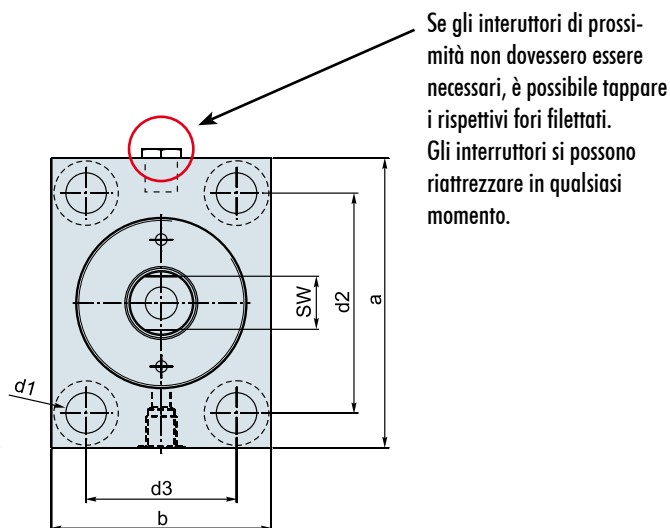
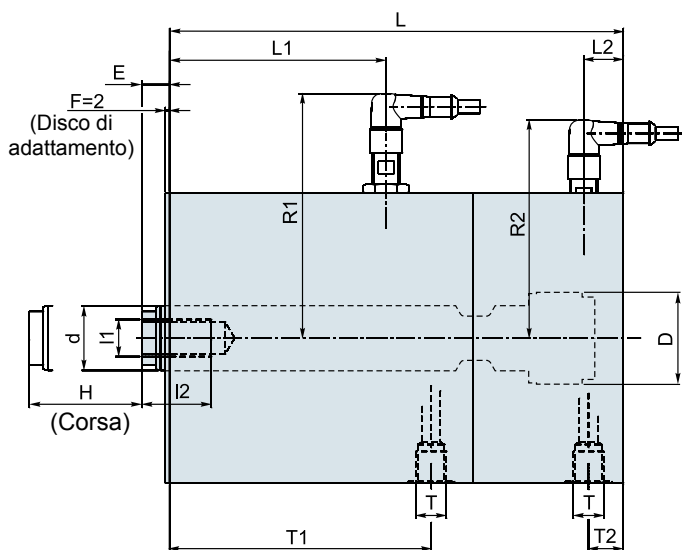
### Serie HSZ

La serie **HSZ** blocca come il tipo HDZ nella posizione finale ma, crea sull'anima una forza di serraggio attraverso cui è possibile equilibrare le tolleranze ed evitare la formazione di bavature.

Applicazioni:

- Casse di anime molto complesse
- Nuclei contattanti in forma parziale o a coppia
- Guida a sogliola

## Dati tecnici



## Dimensioni

Baureihe	D (Ø pistone)	d	H (corsa)	precarico mass.	a	b	L	d1	d2	d3	E	SW	I1	I2	T	T1	T2	L1	L2	R1	R2
HSZ	20	14	20	0,4	77	55	132	11	55	35	9	10	M6	12	G1/8	79	9	65	11	91	85
	25	16	25	0,5	85	63	157	11	63	40	10	13	M8	17	G1/4	94	11	80	12	95	87
	32	20	25	0,5	100	75	170	13,5	76	45	12	17	M10	17	G1/4	104	14	86	14,5	97	91
	40	28	35	0,5	125	95	196	17,5	95	65	12	23	M16	23	G1/4	113	15,5	93,5	17	106	95
HDZ	25	16	25	-	85	63	133	11	63	40	10	13	M8	17	G1/4	70	11	56	12	95	87
	32	20	25	-	100	75	139	13,5	76	45	12	17	M10	17	G1/4	73	14	58	14,5	97	91
	40	28	35	-	125	95	166	17,5	95	65	12	23	M16	23	G1/4	83	15,5	63,5	17	106	95

## Forze

	HSZ 020	HSZ 025	HSZ 032	HSZ 040	HDZ 025	HDZ 032	HDZ 040
Forza di coesione sotto precarico (kN):	32	50	80	150	-	-	-
Forza di coesione senza precarico (kN):	-	-	-	-	32	60	88
Forza di sostentazione a 100 bar (kN):	3,1	4,9	8,0	13	4,9	8,0	13
Forza di sostentazione a 150 bar (kN):	4,7	7,4	12	19	7,4	12	19
Forza di ritrazione a 100 bar (kN):	1,6	2,9	4,9	6,4	2,9	4,9	6,4
Forza di ritrazione a 150 bar (kN):	2,4	4,3	7,4	10	4,3	7,4	10
Pressione operativa mass. ammissibile (bar):	160	160	160	160	160	160	160

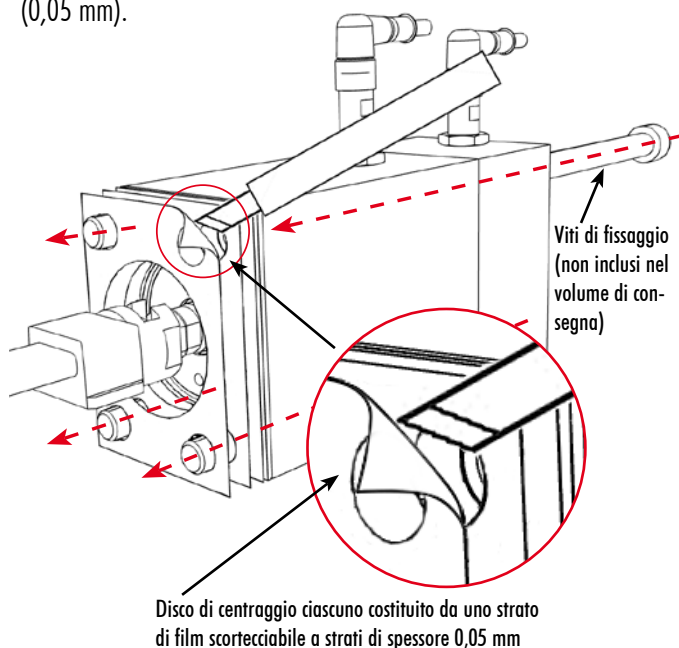
## Interruttori di prossimità

Versione:	Spina a gomito con 3m di cavi di PVC 3 x Ø 0,34mm <sup>2</sup>
Temperatura ambientale:	fino a 80°C+
Funzione di elemento di circuito:	3-cavi di chiusura PNP

Tensione d'esercizio:	10 ... 30 VDC
Classe di sicurezza secondo le norme DIN 40050:	IP 68
Cavo di connessione:	3m di cavi di PVC 3 x Ø 0,34mm <sup>2</sup>
Piccolissimo raggio di piegatura del cavo:	50 mm

### Fissaggio del cilindro

Il serraggio del cilindro sussegue solo dopo che l'asta del pistone ha raggiunto la posizione finale e la funzione può essere interrogata dagli interruttori di prossimità. La regolazione dei punti di serraggio dell'asta del pistone con la rispettiva corretta posizione di spinta, è data dal rilevamento della posizione iniziale di partenza e dalla lunghezza dell'asta del pistone. Lo spessore del materiale del disco regolatore può essere ridotto da 2 a min.1 mm mediante scortecciatura dello strato di film (0,05 mm).



Indicazioni particolari per cilindri CyBlock precaricati:

Onde evitare di porre sotto sforzo, sia i perni di appoggio, che i nuclei e le viti, si consiglia, di effettuare la prima regolazione con un carico minimo che però secondo le esigenze si può aumentare, riducendo lo spessore del disco regolatore.

Indicazione: durante l'inserimento del cilindro nella forma, l'asta del pistone deve trovarsi in posizione di raccordo. Per il montaggio si consiglia solo l'uso di viti con qualità di resistenza classe 10.9 secondo le norme ISO 989-1.



### Codice d'ordine (esempio):

HSZ-025/016-0025-01-F-G-VI-B28-B29

Interruttori di prossimità
Guarnizioni Viton
Pezzo opposto per viti di pressione (opzione)
Vite di pressione (opzione)
Serraggio con l'asta del pistone in posizione di uscita
Corso
Diametro pistone/asta
CyBlock, idraulico, con serraggio sotto precarico

### Codice d'ordine per dischi di adattamento:

Dischi di adattamento per:	HSZ/HDZ 025	091-080
	HSZ/HDZ 032	091-081
	HSZ/HDZ 040	091-082
	HSZ/HDZ 050	091-085
	HSZ 020	091-088